



HUTUKARA E THĒ ã

Hutukara urihi noamatima a wãha

Número 013 – Dezembro de 2013

Jornal sobre Educação - Pihĩ Xaariptotima thĕã õni

A Certificação dos Yanomami no Ensino Fundamental e no Magistério Yarapiari

Awei, dia 27 de dezembro de 2012 thĕ kuo tĕhĕ õni-õni 42/12 anĩ Conselho Estadual de Educação de Roraima therĩ penĩ Curso de Magistĕrio Yarapiari a riã thamãwihĩ thĕnĕ ñĩpĕaremahe.

Hapa Yarapiari a kupruu tuteo tĕhĕ yamakĩ pihĩ kuu raruu tĕhĕ Ensino Fundamental thĕxĕ, Ensino Mĕdio thĕxĕ mĩri Curso aha yama thĕ kupĕ kĩkĩpoma. Hwei ñĩ Course pata a ka kii organizaões CCPY therĩ pĕxĕ, Diocese de Roraima therĩ pĕxĕ, SECOYA therĩ pĕxĕ a thaĩ kĩkĩomahe, makii waiha Urihi therĩ pĕxĕ, Hutukara therĩ pĕxĕ, ISA therĩ pĕxĕ thĕpĕ pree kĩkĩomama.

Hapa hiramatima yanomae thĕpĕ pihĩ xariruuwi projeto a kuo tĕhĕ wãrĩhĩ thĕpĕ pihĩ xariroma, thĕpĕ yãkãĩ tararemahe, õni-õni penĩ mĩ tararemahe, nũmeros pĕ thaĩ tararemahe, LEI sikĩha pata thĕpĕ kahiã kuowiha thĕpĕ pihĩ xariruu tamorarioma, ai thĕpĕã õni totihiowiha thĕpĕ pihĩ pree xariroma, ñĩ tĕhĕ hiramatima thĕha kiãtĩma thĕ hupamuu kuopĕnaha kure thĕha thĕpĕ pihĩ pree xariroma, õni-õni pĕ riã hiramãĩ henaowihi thĕha thĕpĕ pihĩ kuu tamorarioma, õnimatima thĕpĕ pihĩ xariruu kuaapĕnaha kure thĕpĕ pree pairã tararemahe. Kuĕ yaro Ensino Fundamental thĕka kii Ensino Mĕdio thĕha yama thĕ kĩkĩpoma.

Sistema de Ensino no Estado de Roraima eha Projeto Yarapiari a aheteario tĕhĕ Curso de Magistĕrio yama a riã thamãwĩ thĕha nĕ ñĩ pĕatima ai yama thĕ pree thakema. Secretaria de Educação do Estado de Roraima therĩ penĕ Yarapiari thĕha Ensino Fundamental thĕ kĕremahe, ñĩ thĕha ukĕrĩhenĩ mĩri Curso aha Ensino Mĕdio thĕha hiramatima thĕpĕ pihĩ xariramãwĩ thĕ xĩrĩ thakemahe.

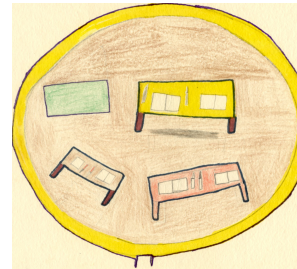
Ensino Fundamental thĕnĕ riã ñĩpĕamãwĩ 2011 a mããĩ ahetoheru tĕhĕ Malacacheta thĕ urihiha, Sucuba thĕ urihiha Secretaria de Educação therĩ penĕ hiramatima yanomae thĕpĕha Provão a thamamahe. Ñĩ kĩmi hiramatima thĕpĕnĕ Provão aka thaprarĩnhi Ensino Fundamental thĕha hiramatima thĕpĕ pihĩ xariruu huraprarĩoma, kuĕ yaro dia 01 de Fevereiro de 2012 tĕhĕ Diãrio Oficial sikĩha Portaria N° 0094/12 thĕha hiramatima thĕpĕnĕ Provão a thaprarĩwihĩ 104 hiramatima yanomae thĕpĕãha wawĕrayoma.

Hiramatima Missão Catrimani therĩ pĕha Secretãria Lenir Rodrigues anĕ Certificado de Ensino Fundamental pĕ kĩmi hirakema. Makii ai thĕ urihi therĩ hiramatima penĩ kama Cerificado de Ensino Fundamental penĕ tapuu xoaãhe.

Dia 20 de Julho de 2013 tĕhĕ Diãrio Oficial sikĩha Portaria N° 1396/13 aha hiramatima thĕpĕnĕ Magistĕrio Yarapiari a huraprarĩwihĩ thĕpĕãha wawĕremahe, thĕpĕãha praukumaremahe. Ñĩ hiramatima penĩ Ensino Mĕdio thĕ huraprarĩwihĩ penĩ Certificado penĕ xĩrĩ tapuu xoaãhe.

Hiramatima thĕpĕ pihĩ xariruu xoaowi thĕha CEFORR eha, Secretãria Lenir Rodrigues eha Hutukara a nosiamuu xoa. Dia 06 de agosto de 2013 tĕhĕ ofĩcio N° 1396/13 aha Hutukara eha Lenir Rodrigues wãã hurayoma, hapĕnaha a kuma. Curso de Magistĕrio Yarapiari yama a riã thaĩ xoaowi mamĩ kĩkĩ kua, ma kure MEC conta eha, FNDE conta eha kĩkĩ kua, ñĩ mamĩ kĩkĩ kua ma kure Curso a kupruu xoaotĩwihĩ ai õni-õni yama a thaprarĩwihĩ thĕ kua, ñĩ thĕ ka kii kama napĕpĕnĕ plano de trabalho thĕãha hirãhe, ñĩ thĕ mao tĕhĕ Curso a kuproimi. Ofĩcio Hutukara eha ñaha Lenir Rodrigues wãã hua kurayoma.

Magistĕrio Yarapiari nũmero pĕ: 2009 thĕ kuo tĕhĕ 18 hiramatima thĕpĕnĕ Curso de Magistĕrio Yarapiari a huraprarĩmahe, makii ai 59 hiramatima thĕpĕnĕ Ensino Mĕdio thĕ riã huraprarĩ nomĩhĩwihĩ CEFORR eha Curso de Magistĕrio aha thĕpĕ pihĩ xariruu xoa. Magistĕrio Yarapiari aha hapĕnaha kure hiramatima thĕpĕ pihĩ xariruu xoa, 22 hiramatima Missão Catrimani therĩ pĕxĕ, 16 hiramatima Auarĩ therĩ pĕxĕ, 09 hiramatima Toototopi therĩ pĕxĕ, 05 Papiũ therĩ pĕxĕ, 03 Parawau therĩ pĕxĕ, 02 Kayanau therĩ kupĕxĕ, 02 Alto Catrimani therĩ kupĕxĕ. Magistĕrio Yarapiari thĕha ñaha kure hiramatima thĕpĕ pihĩ xariruu xoa.



Thĕ ã Onĩ Pihĩ Mĩyamiwĩ Siki – 2007

A Certificação dos Yanomami no Ensino Fundamental e no Magistĕrio Yarapiari

O curso Magistĕrio Yarapiari foi aprovado pelo Conselho Estadual de Educação de Roraima no dia 27 de dezembro de 2012 atravĕs do Parecer N° 42/12.

Quando foi pensando inicialmente Yarapiari era um curso grande que tinha o ensino fundamental e o ensino mĕdio juntos como um sĩ curso. Esse curso foi desenvolvido inicialmente pelas organizaões CCPY, Diocese de Roraima e SECOYA e depois contou com a participaõ da Urihi, da Hutukara e do ISA.

Como foi o primeiro projeto de formaõ dos professores Yanomami muitos entraram e aprenderam a escrever, a ler, conheceram os nũmeros, estudaram as leis e muitos outros assuntos importantes e ao mesmo tempo tambĕm aprenderam como ĕ o trabalho do professor, aprenderam a planejar as aulas e acompanhar a aprendizagem dos alunos. Por isso o ensino fundamental era desenvolvido junto com o ensino mĕdio.

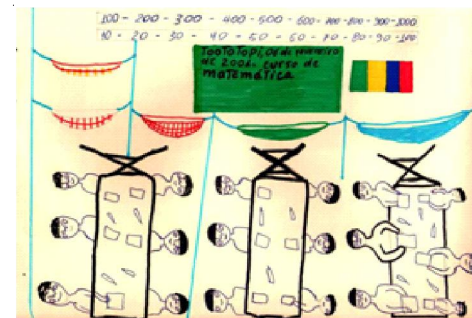
Quando o Yarapiari se aproximou do sistema de ensino no estado de Roraima o curso teve que passar por algumas mudanõas para ser aprovado. A secretãria de Educaõ do Estado de Roraima retirou do Yarapiari o ensino fundamental, deixando o Yarapiari apenas como ensino mĕdio, um curso para formar professores.

Para reconhecer o ensino fundamental a Secretaria realizou um provão nas comunidades Malacacheta e Sucuba no final do ano de 2011. Todos os que fizeram o provão concluíram o ensino fundamental. Foi publicado no diãrio oficial do dia 01 de fevereiro de 2012 na Portaria N° 0094/12 os nomes dos 104 Yanomami fizeram o provão.

A secretãria Lenir Rodrigues foi a Missão Catrimani e entregou os certificados de conclusã dos yanomami da regiã. Os outros Yanomami aguardam os seus certificados de conclusã do ensino fundamental.

No dia 20 de julho de 2013 foi publicado no Diãrio Oficial a Portaria N° 1396/13 com os nomes dos professores yanomami que concluíram o Magistĕrio Yarapiari. Os professores aguardam os seus certificados de conclusã do ensino mĕdio. (Diãrio oficial com o nome dos Yanomami)

A Hutukara esta cobrando do CEFORR e da secretãria Lenir Rodrigues a continuidade da formaõ dos professores. A secretãria respondeu para a Hutukara atravĕs do Ofĩcio N° 1396/13 de 06 de agosto de 2013 que o recurso para o magistĕrio encontra-se aplicados em uma conta do MEC/FNDE e que serã preciso elaborar um novo plano de trabalho para dar continuidade a formaõ dos professores yanomami.



Magistĕrio Yarapiari em nũmeros:

18 professores concluíram o Magistĕrio Yarapiari em 2009. Outros 59 aguardam a continuidade da formaõ atravĕs do CEFORR com recurso do PAR Indĩgena para concluírem o ensino mĕdio. São 22 professores da Missão Catrimani, 16 professores Sanõma, 9 do Toototopi, 5 do Papiũ, 3 do Parawau, 2 do Kayanau e 2 do Alto Catrimani.

Desenho Morzaniel - 2001

HUTUKARA ASSOCIAÇÃO YANOMAMI - Conselho diretor: Davi Kopenawa, Mauricio Ye'kuana, Armino Gĩes, Huti Yanomami, Dãrio Kopenawa, Emilio Sispino, Morzaniel Iramari, Resende Sanõma, Geraldo Kuisitheri e Roberto Yanomami.

Apoio: Embaixada Norueguesa, CAFOD, RFN e ISA

Ediõ do Informativo: Lidia Montanha Castro. Traduõ para a lĩngua Yanomae: Huti Yanomami.

Rua Capitão Bessa, 143. Bairro: São Pedro. Centro - Boa Vista - Roraima - CEP 69.306-620. Brasil

Contatos: hutukara@yahoo.com.br - Fone: (95) 3224- 6767 - Site: www.hutukara.org

Vamos buscar o reconhecimento dos Projetos Político Pedagógico das Escolas Yanomami

Hutukara Associação Yanomami axê, Diocese de Roraima theri pëxê, ISA theri pëxê, CEFORR theri pëxê. ñaha kure yamak† ha kôkâprarin† Projeto Político Pedagógico Yanomami sik†ha napëpên† thëpëã yai peximã kuopëhenaha kure thêha dia 23 a 26 de Julho de 2013 thê kuo têhê Missão Catrimani thê urihiha yamak† kôkâmoma. H† hwei Oficina yama a tha† têhê hapënahaha kure hiramatima thëpê pairioma. Asika Yanomami, Jerônimo Yanomami, Kasua Yanomami, Oneron Yanomami e Mone Uxi Yanomami. ñaha kure hiramatima thëpê pairioma, makii pata thëpê pree wâisipê pairioma. Genival Waromapii theri axê, Ademar Maamapii theri axê, Mariazinha Rokoaripii theri axê, ñaha kure pata thëpê pairioma, ma kii Coordenador de Educação da HAY Hutu a pree pairioma.

H† yama thê riã tha†wi Auditoria de Ensino da Secretaria de Educação de Roraima eha ôni-ôni yanomae N° 63/12 aha yama thê riã toto†wi yama thê thama, hwei ôni-ôni anê yanomae yamak† pihî xariruu kuaapënahaha kure thêã nakama, yamak† pihî xariruuwi thëpëha kami yamak† yama thê thapuu kuopënahaha kure thëpê nakama, níveis pëha ônimatima yamapê pihî xariramã kuaapënahaha kure thëpëã yai waotopramã† pihîoma. Hapa yama thê riã tha†wi Rokoaripii yano ham† porokae CEFORR theri yama kupê kâe hapa hukuruma. Leila axê, Edite axê, ñaha kure kupêha Rokoaripii yanoha Escola yama e taamama.

Leila CEFORR theri anê Lei de Diretrizes de Bases da Educação Brasileira thêha porokae Ensino básica axê, Ensino Superior thêxê thê kupê xerekeo kuopënahaha kure thêã wëama. Educação Básica thê ùuxiha 3 a 5 anos oxê thëpê patahe wëowiha Educação Infantil thêha três níveis pë thapuu kuopënahaha kure thêã thama. Ensino Fundamental de 6 a 14 anos thëpëha, Ensino Médio de 14 a 17 ou 18 anos thëpëha kama pên† thëpê hiramã† kuaapënahaha kure thê noa waxuma, 03 ou 04 anos thên† teteha Curso de nível médio pë tetehe wëpramã† kuaapënahaha kure thêã thama. H† haran† Ensino Superior thêha Universidade Federais pë ham†, Universidade Estaduais pë ham† thëpê pihî xariruu kuaapënahaha kure thêã xaari wawëmama.

Kami yanomae yamak† pihî xariruuwi yama thê thapuu xomia paxia. Kami yanomae yamak† PPP sipêha Ensino Fundamental thêha yamak† pihî xariruu têhê yama thëpëãhaha hira†wi quatro níveis thëpê kua:

Missão Catrimani theripê PPPY sipêha ñaha thê ôni kua:

- 1° nível - Pihî hapa xariruuwi
- 2° nível - Pihî xariru kôowi
- 3° nível - Pihî xaariprariowi
- 4° nível - Pihî yai moyamkowi

Yanomae yamak† escola pë ham† oxê 03 a 05 anos thëpê patahe wëowiha Ensino Infantil thê kuo maowi yama thêã waotoprarema. 07 anos oxê thëpê pataheha wëpron† Ensino Fundamental yama thëpê hiramã†wi yama thêã pree wawëmama. Yanomae yamak† escolas pë ham† ñaha kure thëpê kuowi yama thëpëã xarirama.

Auditoria de Ensino da Secretaria Estadual de Educação anê yanomae yamak† PPPY sipêhê h† pëã† pihio têhê kami yamak† pihî hapa xariruu kuaapënahaha kure ôni-ôni currículo pëãhaha hira†wihi thëpê nakamahe, h† têhê kami yamak†† disciplinas pëha Educação Física thêxê, Ensino Religioso thêxê, Práticas de Projeto thêxê. ñaha kure kami yamak†† yama thëpê hiramã† kuaapënahaha kure thê nakamahe, kama napëpên† temas transversais thëpëãhaha ka hira†wihi yama thëpëã ôni hira†he torea†wi thê nakamahe.

Onimatima thëpê pihî hêtêmu têhê hiramatima yamak†† yama thëpê pihî xaari taa† xi waripru, yama thëpê kae pairipu. Onimatima pëha moyam†prarin†† hiramatima yamak†† onimatima yama pëãhaha onipra† xoa:

- Thëpê pihî hathôhó xariruuwi
- Thëpê pihî moyamkowi
- Thëpê pihî yai moyamkowi

Napê wamak†† número wamapê taa† pihio yaro yama thê thakema.

Onimatima thëpê pihî hãthôhó xaaripruuwi, yama thëpê taa† têhê 70 thëpê pihî xaarihe wëpruu. H† makii komi thëpê pihî xaaria nehe maproimi, nikere thëpê pihî xiro xaaripruu.

Onimatima thëpê moyamêo têhê 80 thëpê he wëpruu.

Onimatima thëpê pihî yai moyamê pruuwi 90 a 100 thëpê pihî yai moyamê he wëpruu.

ñaha kure yama thëpê tha† pihio.



Desenho de Remo Yanomami – 2010
PPP Yano Thêã

Vamos buscar o reconhecimento dos Projetos Político Pedagógico das Escolas Yanomami

A Hutukara Associação Yanomami junto com a Diocese de Roraima, ISA e CEFORR organizaram uma oficina para atualizar os Projetos Políticos Pedagógicos - PPPs das escolas Yanomami e buscar o reconhecimento. A oficina foi realizada na Missão Catrimani nos dias 23 a 26 de julho de 2013. Participaram da oficina os professores Asika, Jerônimo, Kasua, Oneron e Moni, as lideranças Genival (Waroma), Ademar (Maama), Mariazinha (Rokoari) e Hutu coordenador de educação da Hutukara.

O objetivo desta oficina foi apresentar para os Yanomami o Parecer N° 63/12 da auditoria de ensino da Secretaria de educação de Roraima. Este parecer questionou a ausência das disciplinas educação física e temas transversais no currículo das escolas e solicitou esclarecimentos sobre os níveis e modalidades de ensino que serão ofertados pelas escolas Yanomami.

A primeira atividade da oficina foi levar as professoras do CEFORR Leila e Edite para conhecerem uma escola Yanomami na comunidade Rokoari.

Leila apresentou a LDB - Lei de Diretrizes e Bases da Educação Brasileira onde o ensino é dividido em dois níveis: educação básica e o ensino superior. Dentro da educação básica tem três níveis de ensino a educação infantil de 3 a 5 anos, o ensino fundamental de 6 a 14 anos e o ensino médio de 14 a 17 ou 18 anos, pois depende da duração do curso de nível médio que pode ter 3 ou 4 anos. O ensino superior é desenvolvido pelas universidades federais ou estaduais.

As escolas Yanomami são organizadas de outras maneiras. No PPP das escolas Yanomami esta escrito que tem quatro níveis de conhecimento que correspondem ao ensino fundamental:

- 1° nível - Thëpê pihî yai môhoti mahiowi
- 2° nível - Thëpê pihî mohoti hãthoowi
- 3° nível - Thëpê pihî moyamêowi
- 4° nível - Thëpê pihî môyamêhe torewoi



PPP Yano Thêã

Foi esclarecido que nas escolas Yanomami não tem educação infantil para as crianças de 3 a 5 anos mas que tem o ensino fundamental regular para as crianças acima de 7 anos e a educação para os jovens e adultos. Assim ficou escrito a explicação sobre a organização do ensino nas escolas Yanomami:

Para aprovar os PPPs das escolas Yanomami a auditoria de ensino da secretaria estadual de educação solicitou a inclusão de novas disciplinas nos currículos como educação física, ensino religioso, práticas de projetos além dos temas transversais.

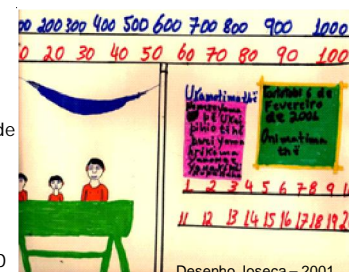
Também pediu esclarecimentos sobre a avaliação dos alunos Yanomami e informaram que para reconhecer os PPPs a avaliação dos alunos deve ser feita através de notas. Foi incluído nos PPPs o seguinte texto tentando conciliar a forma de organização do ensino yanomami e a organização do ensino na SECD/RR:

Quando os alunos têm dificuldades, nós os acompanhamos diariamente durante o processo de aprendizagem. Ao final dessa aprendizagem registramos o que eles conseguiram aprender a partir dos seguintes conceitos:

- Os que aprenderam um pouco - Thëpê pihî hathôhó xariruuwi
- Os que aprenderam - Thëpê pihî moyamkowi
- Os que aprenderam muito - Thëpê pihî yai moyamkowi

Para os napê pë estes conceitos correspondem a seguinte escala de aprovação, com a média final de no mínimo 70:

- | | | |
|----------------------------|------------------------------|----------|
| Os que aprenderam um pouco | Thëpê pihî hathôhó xariruuwi | 70 |
| Os que aprenderam | Thëpê pihî moyamkowi | 80 |
| Os que aprenderam muito | Thëpê pihî yai moyamkowi | 90 a 100 |



Desenho Joseca – 2001

A Hutukara vai encaminhar o PPP da Escola Yano Thêã, da Missão Catrimani, para aprovação no Conselho Estadual de Educação, esperamos que as demais comunidades também revisem os seus PPPs para também serem enviados.